Bonjour et bienvenue en France!

Toutes les expressions, les erreurs classiques25-04-15

ÂÂÂÂÂÂÂÂÂÂ

Les mois :

- Voulez-vous (veux-tu) une tasse de thé de café ?
- Voulez-vous (veux-tu) un verre d'eau ?
- Avec plaisir ! Volontiers !
- Non merci ! C'est parfait !
- Quel jour sommes-nous aujourd'hui ?
Nous sommes jeudi 19 (dix-neuf) mars 2010 (deux mille dix)
Nous sommes le jeudi 19 mars
Nous sommes
Lundi / Mardi / Mercredi / Jeudi / Vendredi / Samedi / Dimanche
Hier / Aujourd'hui / demain
La semaine derniÃ"re # La semaine prochaine

Janvier / Février / Mars / Avril / mai / Juin / Juillet / Août / Septembre / octobre / Novembre /

Décembre

En quelle saison sommes-nous?

Nous sommes en été

Nous sommes en automne

Nous sommes en hiver

Nous sommes au printemps

Les années 60 (soixante) / Les années 70 (soixante-dix) / Les années 80 (quatre-vingts) / Les années 90 (quatre-vingt-dix).

Vous êtes né en quel siÃ"cle?

En quel siÃ"cle sommes - nous ?

Nous sommes au vingt et uniÃ"me siÃ"cle.

3 / 13 / 30 - 4 / 14 /40 - 5 / 15 / 50 - 6 / 16 / 60

Allumer # Éteindre

Bonjour # Au revoir

Quand on rentre dans l'ascenseur : bonjour !

Quand on sort de l'ascenseur : bonne journée ! Bonne journée ! Bonne matinée ! Bonne

aprÃ"s - midi!

Quand on entre dans l'ascenseur : bonsoir !

Quand on sort de l'ascenseur : bonne soirée ! Bonne nuit !

Des expressions de politesse

On utilise l'expression "S'il vous plaît" quand on demande quelque chose. ex - Un café s'il vous plaît.

On utilise l'expression "Je vous en prie" quand on propose quelque chose ou aprÃ"s "Merci" ex - Asseyez-vous, je vous en prie!

- Merci beaucoup!
- Je vous en prie!
- Vous avez commandé?
- Je voudrais un grand crÃ"me s'il vous plaît!
- Je voudrais une noisette
- Je voudrais un café express
- Je voudrais un express allongé # Un express serré ("Expresso" est en Italie)
- Je voudrais un petit noir

Qu'est-ce que vous buvez ?

Un kir s'il vous plaît!

On sert le kir royal dans une flûte

Ça coûte combien s'il vous plaît?

Ça fait combien s'il vous plaît?

En arrivant au restaurant.

Le serveur : "Je vous débarrasse !"

La carte / Le menu

Ça a été?

Merci c'était trÃ"s bon !

Merci nous avons trÃ"s bien mangé!

Je vous dois?

Pouvez-vous répéter s'il vous plaît?

La plus proche station de métro, de taxi, boîte aux lettres s'il vous plaît !

Je voudrais un timbre pour l'Europe s'il vous plaît !

J'ai besoin d'une enveloppe s'il vous plaît !

Vous êtes ce que vous faites et pas ce que vous dites!

J'ai rendez-vous avec des amis au café des sports

Rendre visite à une personne J'ai rendu visite à mon ami

Visiter un endroit

J'ai visité le musée d'Orsay

Les quatre points cardinaux
Le nord / Le sud / L'est / L'ouest

À tout à l'heure

Raconter / Rencontrer / Rentrer

Je n'entends pas ce que vous dites.

Je ne comprends pas ce que vous dites.

Prendre une décision, prendre un rendez-vous

Faire une réservation, faire une proposition, faire le pont Officiel = qui émane d'une autorité reconnue ; qui a un caractÃ"re légal. Officieux = qui émane d'une source autorisée sans être authentifié. Exemple :Â Pour le moment, la nouvelle n'est qu'officieuse, elle sera officielle demain. Un lanceur d'alerte J'ai hâte de se rencontrer (familier) Je me réjouis de vous rencontrer (formel du haut vers le bas) J'attends avec impatience de pouvoir vous rencontrer (formel du bas vers le haut) Je voudrais aller à l'aéroport s'il vous plaît. Bon voyage! Au revoir! À bientÃ't en juin ... À toute à l'heure! À tout de suite! Adieu! Au-revoir, au plaisir! Merci pour aujourd'hui! Dire plutÃ't: - "C'était trÃ"s sympa !" À la fin du repas on ne dira pas : - " Merci pour le repas !" Mais plutÃ't on dira! - " Cétait délicieux ! On s'est régalé !"

À la fin de la soirée on ne dira pas :
- "Merci pour la soirée !"
Mais on dira plutà t!
- " On a passé une excellente soirée !"
Quand on veut transmettre ses remerciements on dira :
- "Je vous suis trÃ"s reconnaissant !"
- Je vous suis tra s reconnaissant :
Si un de vos amis français vous dit :
- "C'est pour moi ! Je rÃ"gle l'addition "
Vous pouvez dire!
- " La prochaine (tournée, addition)est pour moi!
Si un ami français vous invite au restaurant, vous pouvez dire :
- " Merci mais à charge de revanche ! "
Moror maio / Charge de revaliene .
Si un ami, invité à dîner, vous apporte une bouteille de champagne froide
Vous pouvez dire!
- "Quelle bonne idée ! On va la boire en apéritif !"
Si un ami, invité à dîner, vous apporte une bouteille de champagne pas froide
Vous pouvez dire!

- "Ah ce sera un plaisir de la boire plus-tard en pensant à vous !"
 1- Vous vous appelez comment ? Tu t'appelles comment ? Comment vous appelez-vous ?
Je m'appelle Fabienne Dufour
Mon prénom est Fabienne, mon surnom est "Fa", mon nom de famille Dufour, et mon nom de jeune fille "Marbat"
2- Comment allez-vous (tu vas bien) ?
Je vais bien merci et vous (ça va et toi ?)
3 - Vous venez d'où ? Vous êtes d'où ? Vous êtes originaire d'où ? De quel pays êtes-vous ? Vous êtes d'ici ?
Je suis français (je suis suédois)
4 - Vous habitez où ? J'habite à Stockholm en Suède
- À quel endroit, dans quel quartier, dans quel arrondissement ?
- Vous êtes propriétaire ? Non je suis locataire, je suis colocataire, je suis sous-locataire.

5 - Vous Ãates marié?

Je suis marié / Je suis pacsé / Je vis maritalement / Non je suis célibataire / Non pas encore mais je suis fiancé / Les fiançailles /

Publier les bans avant un mariage à la mairie /Je suis séparé / Je suis divorcé

Je suis veuf (ma femme est morte) / Je suis veuve (mon mari est mort)

Je vis avec mon ami, ma copine, mon compagnon, ma compagne

De quelle nationalité est votre mari, votre femme ?

6 - Vous avez (tu as) des frÃ"res et sÅ"urs ?

Oui un frÃ"re aîné deux sÅ"urs cadettes et un demi-frÃ"re, le benjamin

Non malheureusement je suis fils unique, fille unique

7 - Vous avez des enfants ? Vous avez des petits enfants ?

Non je n'ai pas d'enfants, non pas encore, mais je suis enceinte.

- Ils s'appellent comment?
- Ils ont quel âge?
- L'aîné(e), le cadet(te), le benjamin(e)
- Vos enfants font du sport ?

Vous avez un chat, un chien ? Un mâle, une femelle ?

Vous avez un ami, une amie?

Oui heureusement

8 - Vous faites quoi dans la vie ?

Je travaille comme professeur de fran \tilde{A} sais \tilde{A} EuropaSpr \tilde{A} ¥k France.

- Tu es en quelle classe ?

Mon fils, ma fille est à l'école maternelle (entre 3 et 5 ans)

Je suis à l'école primaire (entre 6 ans et 10 ans), un écolier

Je suis au collà ge (entre 11 ans et 15 ans), un collà gien

Je suis lycà en, je suis lycà enne (entre 16 ans et 19 ans)

Je suis à tudiant (e)

à stre au chà mage

Être en congé maladie ou en arrÃat maladie

Être en congé parental

Être à la retraite

Être en disponibilité

Être en vacances, en congé

Travailler à temps partiel, être vacataire.

Travailler à mi-temps

Travailler à plein temps

Avoir un CDD (contrat à durée déterminée) / Avoir un CDI (contrat à durée indéterminée)

	Str					
/\	C.+.	•		\sim	+~	 _
, ,	UП	\cdot	vч	u	ш	 u

Les "RTT" (réduction du temps de travail) / Le RSA (revenu de solidarité active)

Faire des heures supplémentaires

Faire un remplacement

Faire un travail bénévole # Un travail rémunéré

- 9 Vous faites quoi en dehors du travail?
- Quels sont vos intérÃats en dehors du travail ?
- Qu'est-ce que vous faites pendant votre temps libre, vos loisirs, vos passe-temps?
- Qu'est-ce que tu fais en dehors du collÃ"ge?

J'apprends le français, je vais au cinéma, au théâtre, je fais des promenades, je fais du sport, je joue au badmintonâ€l.

10 - Vous avez déjà été en SuÃ"de, en France?

Vous connaissez la Suède, la France?

T'as déjà visité la Suèdee, la France?

T'as été où?

Oui je connais la Scanie, Stockholm et Eskilstuna...

Non, mais je voudrais volontiers mieux la connaître!

- Quelles villes préférez-vous ?
- 11 Vous avez appris oÃ1 le français?

À l'école, au lycée, à l'université, en France.
12 - Vous avez habité en France ?
Oui quelques mois, quelques années.
13 – Connaissez-vous d'autres pays francophones ?
Je connais le Maroc, la Suisse, la Belgique, le Luxembourg
14- Vous parlez bien français !
Non malheureusement pas encore, mais vous devez absolument parler français avec moi !
15 - On peut se tutoyer ? On peut se dire tu ?
Comme tu veux, volontiers !
Comme vous voulez!
16 - Vous pensez aller en France bientôt ?
16 - Vous pensez aller en France bientôt ? J'aimerais bien, mais je ne sais pas quand !
·
J'aimerais bien, mais je ne sais pas quand !
J'aimerais bien, mais je ne sais pas quand ! 17 - Vous êtes en France, en vacances ? Vous vous y plaisez ? Comment se passe votre séjour
J'aimerais bien, mais je ne sais pas quand ! 17 - Vous êtes en France, en vacances ? Vous vous y plaisez ? Comment se passe votre séjour ?
J'aimerais bien, mais je ne sais pas quand ! 17 - Vous êtes en France, en vacances ? Vous vous y plaisez ? Comment se passe votre séjour ? - Non j'habite ici !
J'aimerais bien, mais je ne sais pas quand ! 17 - Vous Ãates en France, en vacances ? Vous vous y plaisez ? Comment se passe votre séjour ? - Non j'habite ici ! - Oui je suis là pour deux semaines de vacances !
J'aimerais bien, mais je ne sais pas quand ! 17 - Vous êtes en France, en vacances ? Vous vous y plaisez ? Comment se passe votre séjour ? - Non j'habite ici ! - Oui je suis là pour deux semaines de vacances ! - Oui je m'y plais beaucoup
J'aimerais bien, mais je ne sais pas quand ! 17 - Vous êtes en France, en vacances ? Vous vous y plaisez ? Comment se passe votre séjour ? - Non j'habite ici ! - Oui je suis là pour deux semaines de vacances ! - Oui je m'y plais beaucoup

20 - Est-ce que vous profitez bien de vos vacances ?
Oui merci nous en profitons beaucoup!
21 - Est-ce que nous pouvons nous rencontrer prochainement pour en rediscuter ?
22 - Cela a été un immense plaisir de faire votre connaissance !
23 - Qu'est-ce que vous avez prévu de faire ce week-end ?
- J'ai prévu de ne rien faire ce week-end !
ThÃ"me de conversations : Le sport - Je joue au tennis - Les voitures - Le systÃ"me scolaire - L'autorité à l'école - L'immigration - L'environnement - La crise de l'Euro - L'évasion fiscale - La montée du populisme- Obama - La Chine
L'alphabet suédois
Ä = A tréma
Ã− = O tréma
$\tilde{A}\ldots = AA$
L'alphabet français
$E = \tilde{A}\P$
G = je
H = asch

J = ji

K= Ka
$O = \tilde{A} Y$
U = y
X = ix
Y = i grec
Z = zed
Ç = c cédille (Alt 0231)
Avec les voyelles "a" exemple : un Français
"0" exemple : une leçon, la salade niçoise
"u" exemple : un reçu
(remarque dans un taxi: une fiche svp ?)
(Remarque dans un hà tel : la note svp ?)
(Remarque dans un restaurant : l'addition svp ?)
(Remarque dans une boutique : le ticket de caisse svp ?)
Un avoir
(Remarque dans un appartement en location : on paye le loyer et on reçoit une quittance)
Verser des arrhes
Accent aigu = été, il est suédois
Accent grave= mÃ"re, la SuÃ"de
Accent circonflexe = être, hà 'tel, île, aoà »t

Le tréma ë = NoëI, Citroën
Le Ã⁻ tréma = ÉgoÃ⁻ste, une coÃ⁻ncidence, haÃ⁻r. Le e dans l'o : le cœur.
Vous pouvez épeler votre courriel s'il vous plaît ?
anne-marie_karlsson@gmail.com
"@" Petit escargot, arrobas
"." un point
"-" un tiret
"_" un sous tiret
"/" une barre de fraction
"#" le signe hashtag
Si on fait une recherche sur Google on parle du nombre d'occurences
Comment s'écrit le mot s'il vous plaît ?
Comment dit-on le mot s'il vous plaît ?
Que signifie le mot s'il vous plaît ?
Vous comprenez ! C'est d'accord !
Vous avez des questions ?
Non merci pas pour l'instant !

Au secours!

TrÃ"s bon (adjectif) / trÃ"s bien (adverbe)
Ce dîner est trÃ"s bon !
Sophie fait trÃ"s bien la cuisine
Mailleur act le comparatif de aup Ã@riaritÃ@ de ban
Meilleur est le comparatif de supériorité de bon. Mieux est le comparatif de supériorité de bien
Exemple : aujourd'hui mon niveau de français est mieux/meilleur qu'avant !
Nb : on dit avoir un bon niveau dans une langue et le superlatif de comparaison de "bon" est "meilleur"
Exemple : cet ordinateur fonctionne mieux, il est meilleur que l'autre, c'est le meilleur !
- Atchoum!
- À vos souhaits !
- Joyeux anniversaire !
- Félicitations, bravo pour votre nouveau travail !
- Bonnes fêtes de fin d'année !
- Tous mes voeux de bonheur pour cette nouvelle année !
- Je suis un peu enrhumé

Difficile # Facile

- Bon rétablissement ! Soigne-toi bien ! Soignez-vous bien ! Je vous souhaite un prompte rétablissement !

Quand on veut exprimer son soutien \tilde{A} une personne dans une situation difficile Toute ma compassion et bon courage !

Quand on veut exprimer sa compassion \tilde{A} une personne veuf ou veuve : " Toutes mes condol \tilde{A} ©ances !"

Toutes mes condoléances pour la perte d'un être cher

- Au téIéphone : "Excusez-moi j'ai un contretemps, je suis IÃ dans dix minutes !"
- "Je serais en retard de 10 minutes environ"
- "Je vous en prie, prenez tout votre temps!"
- Quand on rencontre la personne : "Excusez-moi d'Ãatre en retard !"
- "Je vous en prie!"
- "Nous vous en prions!"
- Au téléphone : "Cela vous convient, vous êtes d'accord !"
- "Je voudrais réserver une table pour dix personnes au nom de Svensson pour cinq personnes ce soir à 21 heures."
- "C'est noté. Au plaisir de vous revoir !"
- "Excusez-moi, c'est un malentendu, un quiproquo!"
- "Je vous en prie, aucun problÃ"me !"
- Un super restaurant avec une atmosphÃ"re trÃ"s sympathique!
- Quelle ambiance au stade!
- " Pile ou face !"

- Un numéro pair / impair
- "Bonne journée! Bonne soirée! Bon week-end! Bon appétit"
- "Merci également ! Merci et vous de même ! Merci et toi de même ! Merci pareillement !"
- "C'est délicieux mais je suis rassasié!"
- -"C'est délicieux, mais j'ai déjà trop mangé!"

Au restaurant

- "Je t'invite!" Aujourd'hui c'est mon tour!
- "Merci ! Ã charge de revanche !"

IIS Sont / IIS ont

SS S (obs! Z)

Le saumon est un poiSSon L'arsenic est un poiSon Je voudrais la carte des poiSSons

La mousse au chocolat est un deSSert Le Sahara est un déSert Je voudrais la carte des deSSerts

Un couSSin rouge Paul est le couSin de Sophie, Sophie est la couSine de Paul

Je vous présente mon couSin!

- "Enchantée !"
- "Enchanté !"

Le coca cola est une boiSSon

Martin est un prénom pour un garçon / Martine est un prénom pour une fille Martin est mon cousin, Martine est ma cousine

Un cours de français / Une course de 10 kilomÃ"tres

Un magasin = une boutique comme NK

Un magazine : un journal quotidien comme DN

un journal hebdomadaire comme veckans affärer

un journal toutes les deux semaines (tous les quinze jours) ou bi-mensuel
un journal mensuel comme "ELLE"

- "Je vous présente Cécilia !"
- "Enchantée !"
- "Au revoir, je suis trÃ"s heureux, je suis trÃ"s heureuse / Je suis enchanté(e) d'avoir fait votre connaissance."
- "C'était trÃ"s sympa de vous rencontrer !"

Au restaurant vous voulez vous laver les mains, vous demandez :

- "Où sont les toilettes ? Les toilettes s'il vous plaît ? Les toilettes sont là ? Il y a des toilettes ?"

Le client est Roi! "On n'est pas des larbins!" "Ici, ce n'est pas Versailles!" "On ne peut pas Ãatre plus royaliste que le Roi!"
- "Vous réglez par chÃ"que, par carte, en liquide ou en espÃ"ce? "
- "Je n'ai pas de monnaie. Vous avez de la monnaie ?" - "Non moi non plus !"
- "Comment s'appelle la devise, la monnaie utilisée en France ?" - "C'est l'Euro"
T'as pas dix balles ? T'as pas dix euros ?
 - "Comment s'appelle la devise, la monnaie utilisée en Suède ?" - "C'est la Couronne suédoise"
 - Une fenêtre de tir. - Y a un trou dans la raquette

- Une odeur peut- $\tilde{\mathsf{A}}^{\mathsf{a}}\mathsf{tre}$: une mauvaise odeur ou une bonne odeur !

- Des faux amis

- Des faux jumeaux

19/34

- Un quiproquo, un malentendu (peut avoir un sens beaucoup plus fort et négatif!)
- Un préjudice / Une jurisprundence
- L'informatique / L'information
- Une cabine / Une cabane
- PrÃater / Emprunter
- Un cours / Une course / Faire les courses
- Un régisseur / Un réalisateur / Un metteur en scÃ"ne
- Un foulard / Une écharpe / Un mouchoir
- Un sandwich / Une tartine (avec du pain)
- Un serveur / Un serviteur
- Un jour de congé / Un jour férié
- Une piÃ"ce / Une chambre
- Assister / Participer
- Suspendre / Résilier
- Avoir du temps / Avoir un rendez-vous
- Une brochure / Un dépliant / Un livre
- Être contagieux / Être contaminé
- Sur le quai de la gare dans un train on parle de : une voiture / Un wagon
- Une recette / Une ordonnance
- Un bonus / Une prime
- Une dispute / Une soutenance de thÃ"se
- Un tuyau / Un piston
- Être serviable / Être aimable
- Une tablette / Un comprimé / Un cachet
- Un conducteur / Un contrà leur
- Gâter / Se grater
- Être diplômé / Être examiné
- Un traitre / Un traiteur
- Une croisade / Une croisiÃ"re
- Une serviette / Un cartable / Un portefeuille
- Un prÃatre (la confession) / Un pasteur / Un imam
- Une veste (avec des manches longues) / Un gilet (avec des manches courtes)

- User / Utiliser
- Un sous-traitant / Un fournisseur
- Un café / Une brasserie / Un restaurant
- Une nappe / Un tablier
- Un rideau / Un drapeau / Un drap
- Une défaite / Une victoire
- Une carte / Un plan
- La police / La gendarmerie
- La morale / Le moral
- Un vitrail / Une vitre / Une vitrine
- Canin / Lapin
- Je vole / Je prends l'avion
- Une ceinture / Un ceintre
- Un examen / Un concours / Faire faillite
- Un défi / Un chalenge / Un enjeu
- Un digestif / Un biscuit
- Un cinquantenaire / Un quinquennat
- La veille # Le lendemain
- Être d'astreinte / Être de garde / Être de permanence
- Un chÃ"vre / Une chÃ"vre
- Le sol / Le soleil
- Un pâté de maisons / Un quartier / Un arrondissement
- Rive droite / Rive gauche
- Une exhibition / Une exposition / Un salon
- Une démonstration / Une manifestation / Une émeute
- Un placard / Une armoire
- Un gigot / Un rÃ'ti
- Secouer un drap / Serrer la main
- Humilité / Humilier
- Être retardé / Être retraité
- Le gaz / L'essence
- Le côté pile / Le côté face

- La rosée (du matin) / Le rosé
- Triste / Â Ennuyeux
- Un toit / Un plafond
- Une réduction / Une déduction
- Obligatoire / Facultatif
- L'expéditeur / Le destinataire
- Le vendeur / Le client
- Démissionner / Licencier
- La poule / Le poulet / Le poussin
- Une sentence / Une phrase
- Confiance / Confidence
- Commémorer / Fêter
- Une balance / Un équilibre
- Un discours / Une présentation / Une conférence
- Une collection / Une collecte
- Plaindre une personne / Se plaindre
- Ramasser (par-terre) / Cueillir dans l'arbre
- Une subvention / Une allocation

ÂÂÂ

- Félicitations pour la réussite à un examen / Joyeux anniversaire ! Joyeux NoëI, bonne année, joyeuses pâques !
- Un coussin / Un cochon / Un oreiller
- Embrasser / Se donner l'accolade / Faire la bise
- Succéder / Réussir
- Un vol intérieur / Un domestique
- Un blouson / Une veste
- Une conjointe / Une épouse
- Un conjoint / Un époux
- La compagne / La campagne
- Faire de la monnaie / Gagner de l'argent / Investir de l'argent
- Un billet / Une piÃ"ce de monnaie

- Économiser / Financer
- Grignoter / Manger
- Passer un concours / Être en faillite
- Soudain / Souvent
- Un syndicat / Un syndic
- Un couvert / Une couverture
- Un voyage / Un travail
- Volontaire / Un fonctionnaire
- Obligatoire # Facultatif
- Un remplaçant / Un intérimaire
- Bénévole / Une opération caritative
- Un bouquiniste / Un libraire
- Une poêle / Le poà «le
- Un voyageur / Un voyeur
- Humidité / Humilité
- Une allocation / Une subvention
- Le pétrole / L'huile d'olive
- Un assaisonnement / Une sauce
- Un libraire / Un bouquiniste
- DerniÃ"rement / Finalement
- Transporter / Se déplacer
- Balancer / Bousculer
- Une balance / Un équilibre
- Féliciter / Célébrer / Fêter
- Nommé / Nominé
- Un avertissement / Une publicité
- La soupe / Le potage
- La formation / L'éducation
- Un jour de congé / Un jour férié
- Hisser le couleurs / Ramener les couleurs
- Une lecture / Une présentation / Une conférence / Un discours
- Avoir une romance / Faire une affaire

- La concurrence / La compétition
- Une évidence / Une preuve / Un indice
- Une rumeur / Une réputationÂ
- Rester / Se reposer
- Le terrain agricole / Un terrain constructible
- C'est ennuyeux / Un spectacle ennuyeux
- Soyez prudent! / Soignez-vous bien!
- Deviner / Devenir
- Le repas / Le repos / Rester
- Je suis licencié / Je suis diplà mé
- Un bénévole / Un volontaire
- Une pharmacie / Une droguerie
- Faire un stop / Faire une escale
- Je suis fini / J'ai fini
- Une contribution / Une allocation
- Gagner / Economiser
- Accoster / Embarquer
- Un stage / Un apprentissage
- À cause de de / Grâce Ã
- Â S'inscrire / S'abonner
- Un collÃ"gue / Un homologue
- Un prologue / Un épilogue
- Être retiré / Être à la retraite
- Je connais une personne / Je ne connais personne
- Un auditeur / Un spectateur / Un interlocuteur
- Une appréhension / Une compréhension
- Allumer la clim # Éteindre la climatisation
- TéIécharger un document / Enregistrer un document
- Un service de rééducation / Entamer une procédure de réhabilitation
- Une sentence d'un juge / Une phrase à l'écrit
- Un académicien / Un diplômé de l'université
- À cause de / En raison de / Grâce Ã

- Une déposition / Un acompte
- Déposer une caution pour un appatement
- La franchise à payer
- Un référendum à caractÃ"re coercitif / Ã caractÃ"re consultatif
- Être dément / Être sénile
- Une affection / Une affectation

- L'ONU / Le FN
- Commander / Ordonner
- Avancer ou retarder (l'heure)
- Sauver / Economiser
- Un mess / Une messe
- L'espérance de vie / La durée de vie
- Faire un régime / Faire une diÃ"te
- L'endroit / La place
- Tricher / Tromper
- Planer / Planifier
- Adhérer / Adhérence
- Un avertissement / Un rappel
- Un trajet en avion domestique / Intérieur
- Des courbatures / Des crampes / Des ampoules
- Un pâté / Une pâtée (pour chiens ou chats)
- Un gourmet / Un gourmand
- Un dialecte / Un accent
- Un compagnon (la personne avec laquelle on vit sans être marié) / Un associé (copropriétaire de la société)
- Une personne distinguée (dans son comportement privé) / Une personne solennelle (dans son comportement professionnel)

- Succéder / Réussir
- Une réhabilitation / Une rééducation
- Être découragé / Être peureux
- Un pronostic / Pronostiquer
- Un diagnostic / Diagnostiquer
- Expulser / Extrader
- L'huile d'olive (alimentaire) / L'huile pour le moteur (mécanique)
- La NorvÃ"ge a des puits de pétrole
- Une personne majeure / Elle a le grade de major
- Une société à but lucatif ou à but non lucratif
- Avoir le teint basané / Avoir la peau foncée
- "Donner sa langue au chat !"
- "J'ai le mot sur le bout de la langue!
- "Ça fait un bail !" = Contrat de location entre un propriétaire et son locataire
- Rendez-vous dans mon bureau paysager!
- Une compagnie d'assurances / Une compagnie aérienne
- Un cabinet de médecins / Un cabinet d'avocats
- Un agent immobilier / Un notaire
- Un entretien d'embauche / Une interwiew
- Être licencié / Être diplà mé
- Les papiers dans la corbeille
- Les ordures dans la poubelle
- Une manifestation / Une dÃ@monstration
- Une exposition / Une exhibition
- Le paradis # L'enfer
- Des tranches fines # Des tranches épaisses
- Mettre la table # Débarrasser la table

- La bouteille de vin est débouchée / Le vin est bouchonné
- Un jardin / Un potager
- Une allocation / Une subvention
- Un changement de temps / Un changement d'heure / Un décalage horaire
- Un discours (un homme politique) / Une présentation (un conférencier)
- Une preuve / Une épreuve
- Une bande d'amis / Un groupe musical
- Suivez-moi / Accompagnez-moi!
- Un traité / Une trahison
- Être nominé / Être nommé
- Un résumé / Un compte-rendu
- C'est triste / C'est ennuyeux
- La rééducation / Une réhabilitation
- Être confiant / Être le confident
- "Comme vous avez bonne mine !"
- "Vous n'avez pas une bonne mine! Tout va bien?"
- "Transmettez-lui, transmets-lui toutes mes amitiés!"
- "Passez-lui le bonjour! Passe-lui le bonjour!
- "Dites-lui bonjour de ma part! Dis-lui bonjour de ma part!"
- "Je n'y manquerai pas !" (Je ne vais pas oublier de le faire !)
- "Vous avez les salutations de Paul"
- "Vous avez le bonjour d'Anne Charlotte!"
- "À votre santé ! À la và ´tre !"
- "À ta santé ! À la tienne !"
- J'ai habité en Suéde (pendant) 3 ans

- Je vais y habiter pour 3 ans (une période de trois ans)
- La pharmacie de garde est ouverte toute la nuit / 24 heures sur 24 (jour et nuit) / 7 jours sur 7 (week-end compris)
- J'ai oublié mes lunettes au bureau (travail)/ Dans mon bureau (pièce)/ Sur mon bureau (meuble)

Quand pour un Suédois c'est le "Kaos" pour un Français ce sera "La pagaille", mais on peut Ãatre ko comme un boxeur

- "Si je parle mal, il ne faut pas hésiter à me corriger !"
- "Au revoir, prends bien soin de toi, prenez bien soin de vous!"
- "Au revoir, soignez-vous bien!"
- Avant de prendre la route :
- "Conduisez prudemment! Soyez prudent! Bonne route!"
- Je me réjouis par avance!
- Je suis désolé de te faire à nouveau faux-bon!
- Vous êtes tout excusé!
- Vous êtes tout à fait excusée!
- Je ne suis pas tout à fait d'accord!

Â

exercice



 $\tilde{\mathsf{A}}\text{\%crivez la bonne question !}$ Pensez $\tilde{\mathsf{A}}$ commencer la question par le pronom Exemple : vous $\tilde{\mathsf{A}}^{\mathsf{a}}$ tes su $\tilde{\mathsf{A}}$ ©dois ?

1- " Je m'appelle Christophe", la question est :
2 - "Je vais trÃ"s bien et vous ? ", la question est :
3 - " J'habite à Paris ", la question est :
4 - " Je suis français ", la question est :
5 - " Je travaille comme professeur de français", la question est :
6 - " En dehors du travail, je fais du sport, du jogging, des promenades avec les chiens", la question
est :
7 - "Alexandre a vingt-trois ans et Caroline vingt et un ans", la question est :
8 - "Bonne journée, bon appétit, bonne soirée, bon week-end !", la réponse est :
9 - "Je connais un peu Stockholm et la Scanie", la question est :

Traduction



1 - "Jag är arbetslös" se traduit par : je suis
2 - "Jag är sjukskriven" se traduit par : je suis
3 - "Jag är pensionär" se traduit par : je suis
4 - "Jag är tjänsteledig" se traduit par : je suis
5 - "Jag är föreldraledig" se traduit par : je suis
6 - "Jag är på semester" se traduit par : je suis

Invention d'écriture



Des conseils	pour re	prendre	le sport	en	douceur	!
--------------	---------	---------	----------	----	---------	---

-____

exercice

- 1- " Je m'appelle Christophe", la question est : [Vous vous appelez comment ?]
- 2 "Je vais trÃ"s bien et vous ? ", la question est : [Vous allez bien ?]
- 3 " J'habite à Paris ", la question est : [Vous habitez où ?]
- 4 " Je suis français ", la question est : [Vous êtes d'où ?]
- 5 " Je travaille comme professeur de français", la question est : [Vous faites quoi dans la vie ?]
- 6 " En dehors du travail, je fais du sport, du jogging, des promenades avec les chiens", la question est : [Vous faites quoi en dehors du travail ?]
- 7 "Alexandre a vingt-trois ans et Caroline vingt et un ans", la question est : [Ils ont quel âge ?]
- 8 "Bonne journée, bon appétit, bonne soirée, bon week-end !", la réponse est : [Merci de même !]
- 9 "Je connais un peu Stockholm et la Scanie", la question est : [Vous connaissez la SuÃ"de ?]

Traduction

- 1 "Jag är arbetslös" se traduit par : je suis [au chÃ′mage] .
- 2 "Jag \tilde{A} ¤r sjukskriven" se traduit par : je suis [en cong \tilde{A} © maladie] .
- 3 "Jag \tilde{A} ¤r pension \tilde{A} ¤r" se traduit par : je suis [\tilde{A} la retraite] .
- 4 "Jag \tilde{A} ¤r tj \tilde{A} ¤nsteledig" se traduit par : je suis [en disponibilit \tilde{A} ©] .
- 5 "Jag \tilde{A} ¤r f \tilde{A} ¶reldraledig" se traduit par : je suis [en cong \tilde{A} © parental] .
- 6 "Jag är pÃ¥ semester" se traduit par : je suis [en vacances] .

Invention d'écriture

_